

407793-2026 - Verseny

Németország – Szállítófelszerelések és kiegészítő szállítási cikkek – Beschaffung eines Teleskopgelenkmast nach DIN EN 1777, DIN 14701-1

OJ S 113/2026 15/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Frechen

E-mail-cím: vergaben@stadt-frechen.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Beschaffung eines Teleskopgelenkmast nach DIN EN 1777, DIN 14701-1

Leírás: Die Feuerwehr der Stadt Frechen beabsichtigt durch einen kurzfristigen Ausfall die Ersatzbeschaffung eines Hubrettungsfahrzeuges. Das Fahrzeug ist für den Einsatzdienst im Rahmen der Gefahrenabwehr vorgesehen. Es muss sich um ein Neu- bzw. Vorführfahrzeug handeln. Für einen adäquaten Einsatz muss das Fahrzeug der DIN EN 1777 & DIN 14701-1 entsprechen. Ferner definierte Mindestanforderungen sowie optionale Ausstattungsmerkmale sind in der Leistungsbeschreibung angegeben. Erfüllt ein Angebot nicht die mit „X??“ gekennzeichneten Mindestanforderungen, wird dieses Angebot ausgeschlossen. Dem Angebot muss eine technische Leistungsbeschreibung sowie ein möglicher Beladepplan des Fahrzeuges beigefügt werden. Zum Zeitpunkt der Auslieferung muss das Fahrzeug zulassungsfähig sein und den Bestimmungen der Straßenverkehrszulassungsordnung, den Unfallverhütungsvorschriften sowie allen sonstigen Bestimmungen, die den Betrieb von Feuerwehreinsatzfahrzeugen nach DIN EN 1777 definieren, entsprechen. Leistungsort:

Lindenstraße 112 50226 Frechen

Eljárásazonosító: 3478cd2e-52ec-48e2-abb7-6c0d7e091c69

Belső azonosító: VOL 44-2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34000000 Szállítófelszerelések és kiegészítő szállítási cikkek

További osztályozás (cpv): 34144211 Forgólétrás tűzoltóautók, 34144210 Tűzoltójárművek

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Johann-Schmitz-Platz 1-3

Város: Frechen

Irányítószám: 50226

Ország alegysége (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXPTYDEDU96#

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach den §§ 123 und 124 GWB vorliegen. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 19 MiLoG, § 21 AEntG, § 21 SchwarzArbG und § 22 LkSG vorliegen. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland, (Formblatt 523 EU). Im Falle einer Bietergemeinschaft oder Eignungsleihe ist die Eigenerklärung von allen Mitgliedern, bzw. zusätzlich zum Bieter selbst auch vom eignungsleihenden Unternehmen, abzugeben.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Beschaffung eines Teleskopgelenkmast nach DIN EN 1777, DIN 14701-1

Leírás: Die Feuerwehr der Stadt Frechen beabsichtigt durch einen kurzfristigen Ausfall die Ersatzbeschaffung eines Hubrettungsfahrzeuges. Das Fahrzeug ist für den Einsatzdienst im Rahmen der Gefahrenabwehr vorgesehen. Es muss sich um ein Neu- bzw. Vorführfahrzeug handeln. Für einen adäquaten Einsatz muss das Fahrzeug der DIN EN 1777 & DIN 14701-1 entsprechen. Ferner definierte Mindestanforderungen sowie optionale Ausstattungsmerkmale sind in der Leistungsbeschreibung angegeben. Erfüllt ein Angebot nicht die mit „X??“ gekennzeichneten Mindestanforderungen, wird dieses Angebot ausgeschlossen. Dem Angebot muss eine technische Leistungsbeschreibung sowie ein möglicher Beladeplan des Fahrzeuges beigefügt werden. Zum Zeitpunkt der Auslieferung muss das Fahrzeug zulassungsfähig sein und den Bestimmungen der Straßenverkehrszulassungsordnung, den Unfallverhütungsvorschriften sowie allen sonstigen Bestimmungen, die den Betrieb von Feuerwehreinsatzfahrzeugen nach DIN EN 1777 definieren, entsprechen. Leistungsort: Lindenstraße 112 50226 Frechen
Belső azonosító: VOL 44-2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 34000000 Szállítófelszerelések és kiegészítő szállítási cikkek

További osztályozás (cpv): 34144211 Forgólétrás tűzoltóautók, 34144210 Tűzoltójárművek

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Johann-Schmitz-Platz 1-3

Város: Frechen

Irányítószám: 50226

Ország alegysége (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)

Ország: Németország

További információk: Stadt Frechen Lindenstraße 112

5.1.3. **Becsült időtartam**

Időtartam: 16 Hét

5.1.6. **Általános információk**

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis einer Betriebs- und Produkthaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mindestens 5 Mio. EUR für Personen- und Sachschäden sowie 500.000 EUR für Vermögensschäden je Schadensfall oder Erklärung auf, dass eine entsprechende Versicherung im Auftragsfall abgeschlossen wird (Formblatt 9)

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung mit Angabe von mindestens zwei Referenzen über die Lieferung vergleichbarer Hubrettungsfahrzeuge, deren Fahrzeugübergabe bzw. Abnahme nach dem 31.12.2021 erfolgt ist. Die Referenzen müssen den Auftraggeber, den Leistungsumfang, den Zeitpunkt der Fahrzeugübergabe bzw. Abnahme sowie einen Auftraggeber mit Kontaktdaten enthalten (Formblatt 10) Als vergleichbar gelten betriebs- und einsatzbereit ausgelieferte Teleskopmasten oder Teleskopgelenkmasten mit maschineller Hubrettungseinrichtung und feuerwehrtechnischem Sonderaufbau. Die Referenzfahrzeuge müssen über hydraulische sowie elektronische Steuerungs- und Sicherheitstechnik verfügen, eine der ausgeschriebenen Fahrzeugklasse entsprechende Rettungshöhe aufweisen sowie den Anforderungen der DIN EN 1777 oder gleichwertiger technischer Standards entsprechen. Die Fahrzeuge müssen straßenverkehrsrechtlich innerhalb eines Mitgliedstaates der Europäischen Union oder eines Vertragsstaates des EWR zugelassen worden sein

Kritérium: Eszközök, üzemek vagy technikai felszerelések

Kiválasztási kritérium leírása: Herstellererklärung zum Gesamtfahrzeug, aus der hervorgeht, welchen Normen, Richtlinien und technischen Regelwerken das angebotene Fahrzeug entspricht Technische Leistungsbeschreibung des Fahrzeugs", bestehend mindestens aus Technisches Datenblatt des Fahrgestellherstellers mit folgenden Angaben: a) Fahrgestell, b) Motorleistung, c) Emissionsklasse, d) den zulässigen Gesamtgewichten, e) den zulässigen Achslasten, f) Radstand sowie g) wesentlichen Abmessungen (mindestens Gesamtlänge, Gesamtbreite, Gesamthöhe (Fahrzustand), Überhänge vorn/hinten, Wendekreis) ? Technisches Datenblatt des Aufbauherstellers mit folgenden Angaben: Rettungshöhe, Ausladung Korb Lastdiagramm Arbeitsbereichsdiagramm (sofern ein negativer

Arbeitsbereich vorhanden ist - ist auch dieser darzustellen) Beladeplan des Fahrzeuges
Gewichtsbilanz des angebotenen Fahrzeugs mit Darstellung der Achslastverteilung sowie der
links-/rechtsseitigen Lastverteilung jeweils im Zustand mit vollem und leerem Tank

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Die Bewertung erfolgt auf Grundlage des im Angebotsformblatt anzugebenden Gesamt-Angebotsvergleichspreises brutto. Dieser fließt wie folgt in die Wertung ein: Der Bieter mit dem niedrigsten Preis erhält 4,5 Punkte. Ein Angebot mit dem 2,0-fachen oder höheren Preis erhält 0 Punkte. Dazwischen wird linear interpoliert, wobei auf zwei Stellen nach dem Komma gerundet wird.

Kategória az odaítelési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 50

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Lieferzeit

Leírás: Lieferzeit Die Bewertung erfolgt auf Grundlage der im Angebotsformblatt anzugebenden Lieferzeit nach folgendem Punktesys-tem: bis 9 Monate 4,5 bis 10 Monate 4,0 bis 11 Monate 3,5 bis 12 Monate 3,0 bis 13 Monate 2,5 bis 14 Monate 2,0 bis 15 Monate 1,5 bis 16 Monate 1,0 bis 17 Monate 0,5 18 Monate 0 über 18 Monate Ausschluss des Angebotes

Kategória az odaítelési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 50

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 14/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDU96/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDU96>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXPTYDEDU96>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 21/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 16 Hét

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Der Auftraggeber wird in seinem Ermessen fehlende und/ oder unvollständige Unterlagen und Nachweise nachfordern, sofern diese Unterlagen und Nachweise einer Nachforderung zugänglich sind.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 21/07/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: Rathaus der Stadt Frechen, Johann Schmitz Platz 1-3, Zimmer 219 50226 Frechen

További információk: Zum Eröffnungstermin sind keine Bieter zugelassen.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

Pénzügyi megállapodás: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter/Bieter mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter/Bieter bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Frechen

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Westfalen

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Frechen

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Frechen

Regisztrációs szám: 053620024024-31001-52

Postacím: Johann-Schmitz-Platz 1-3
Város: Frechen
Irányítószám: 50226
Ország alegysége (NUTS): Rhein-Erft-Kreis (DEA27)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Servicestelle Vergabemanagement
E-mail-cím: vergaben@stadt-frechen.de
Telefonszám: +49 2234501-1391
Fax: +49 2234501-1514

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen
Regisztrációs szám: 05515-03004-07
Postacím: Albrecht-Thaer-Straße 9
Város: Münster
Irányítószám: 48147
Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Ország: Németország
E-mail-cím: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefonszám: +49 251411-2165

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83
Város: Bonn
Irányítószám: 53119
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Ország: Németország
E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 8bbee7df-9e65-414b-8623-4ca3653b085f - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 12/06/2026 12:20:50 (UTC+02:00) Kelet-európai idő,
nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 407793-2026

HL S kiadás száma: 113/2026

A közzététel dátuma: 15/06/2026